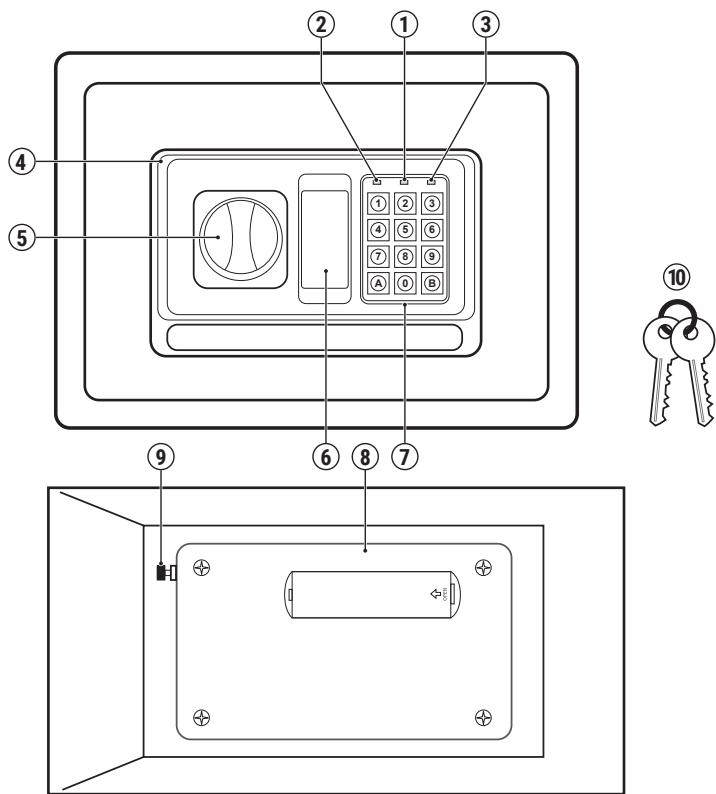


## DIGITAL SAFE • DIGITALER SAFE • ЦИФРОВОЙ СЕЙФ • COFFRE-FORT NUMÉRIQUE • DIGITAL SAFE • SEJF CYFROWY



### GB Operating instruction manual

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| ① Red indicating light    | ⑥ Emergency key lock cover |
| ② Green indicating light  | ⑦ Key panel                |
| ③ Yellow indicating light | ⑧ Battery box              |
| ④ Plastic panel           | ⑨ Reset button             |
| ⑤ Knob                    | ⑩ Emergency key            |

#### OPEN THE SAFE FOR THE FIRST TIME:

Remove the emergency key lock cover located in the middle of the plastic panel, insert the emergency key, turn it to the left, and turn the knob to the right at the same time, then the safe will open.

#### INSTALL BATTERY:

Open the battery box cover at the back of the door, install the battery correctly (4 x AA battery).

#### SETTING AND CHANGING OF PERSONAL CODE:

Open the safe, press the red button on the back of the door, the yellow indicating light will flash, at this time you can set any 3-8 digits personal code you want and then And then press "B" for confirmation.

#### OPEN THE SAFE USING PERSONAL CODE:

Press the 3-8 digits personal code you have set, press "B" for confirmation, the green light will flash, then turn the knob right and the safe will be open.

#### EMERGENCY SYSTEM:

If you forget your personal code or the battery is used up, you can use the emergency system to open the safe. Remove the emergency key lock cover located in the middle of the plastic panel, insert the emergency key, turn it to the left, and turn the knob to the right at the same time, then the safe will open.

#### LOW-BAT INDICATING:

When you use the electronic system to open the safe, if the red indicating light flashes, you need to change the battery in time because the system has a low battery.

### D Bedienungsanleitung

- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| ① Rote Leuchtanzeige  | ⑥ Abdeckung des Notschlüssels |
| ② Grüne Leuchtanzeige | ⑦ Ziffernblock                |
| ③ Gelbe Leuchtanzeige | ⑧ Batteriekasten              |
| ④ Plastikfeld         | ⑨ Rücksetzknopf               |
| ⑤ Drehknopf           | ⑩ Notschlüssel                |

#### DAS ÖFFNEN DES SCHLÜSSELSAFES ZUM ERSTEN MAL:

Lösen Sie die Abdeckung des Notschlüssels ab, die sich in der Mitte des Plastikfelds befindet und stecken Sie den Notschlüssel hinein. Drehen Sie den Notschlüssel nach links und drehen Sie gleichzeitig den Drehknopf nach rechts. Der Schlüsselsafe ist somit geöffnet.

#### BATTERIEINSTALLATION:

Öffnen Sie den Batteriekasten, der sich hinter der Tür befindet und legen Sie die 4 AA-Batterien korrekt hinein.

#### PERSÖNLICHEN CODE EINSTELLEN UND ÄNDERN:

Öffnen Sie den Schlüsselsafe, drücken Sie den roten Knopf hinter der Tür und die gelbe Leuchtanzeige wird nun blinken.

Jetzt können Sie Ihren persönlichen 3-8-stelligen Zifferncode eingeben. Danach drücken Sie „B“ zum Bestätigen. Um den Code zu ändern, verfahren Sie genau gleich wie zum ersten einstellen des persönlichen Codes.

#### DEN SCHLÜSSELSAFE MIT DEM PERSÖNLICHEN CODE ÖFFNEN:

Geben Sie den gerade eingestellten persönlichen 3-8-stelligen Zifferncode ein, drücken Sie „B“ zum Bestätigen und die grüne Leuchtanzeige sollte jetzt blinken. Drehen Sie den Drehknopf jetzt nach rechts und der Schlüsselsafe wird sich öffnen.

#### NOTSYSTEM:

Wenn Sie Ihren persönlichen Code vergessen haben, oder die Batterien haben sich entladen, können Sie das Notsystem nutzen, um den Schlüsselsafe zu öffnen.

Lösen Sie hierzu die in der Mitte des Plastikfelds befindliche Abdeckung des Notschlüssels ab, stecken Sie den Notschlüssel hinein, drehen Sie ihn nach links und drehen Sie gleichzeitig den Drehknopf nach rechts. Der Schlüsselsafe kann jetzt geöffnet werden.

#### SCHWACHE BATTERIEN:

Wenn Sie digitale Code-Funktion zum Öffnen des Schlüsselsafes nutzen und die rote Leuchtanzeige blinkt, müssen Sie die Batterien zeitnah ersetzen, da diese sich bereits kritisch entleert haben.

### RU Руководство по эксплуатации

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| ① Красный светодиод  | ⑥ Крышка аварийного ключа |
| ② Зелёный светодиод  | ⑦ Цифровая клавиатура     |
| ③ Жёлтый светодиод   | ⑧ Батарейный отсек        |
| ④ Пластиковая панель | ⑨ Кнопка сброса           |
| ⑤ Поворотная ручка   | ⑩ Аварийный ключ          |

#### ПОДГОТОВКА СЕЙФА К ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Снимите крышку с отсека для аварийного ключа, который находится в центре пластиковой панели и вставьте аварийный ключ внутрь. Поверните аварийный ключ влево, а поворотную ручку одновременно поверните вправо — сейф открыт.

#### УСТАНОВКА БАТАРЕЙ:

Откройте батарейный отсек, который находится на тыльной стороне дверцы, вставьте, соблюдая полярность, 4 батареи типа AA. Замок готов к работе.

#### УСТАНОВКА И ИЗМЕНЕНИЯ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОДА:

Откройте сейф, нажмите красную кнопку на тыльной стороне дверцы, желтый светодиод при этом должен начать мигать. Введите свой личный (от 3 до 8 цифр) код. Нажмите «B» для подтверждения. Для того, чтобы изменить код, совершите те же действия, что и для первого набора личного кода.

#### ОТПИРАНИЕ СЕЙФА ПРИ ПОМОЩИ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОДА:

Введите установленный вами персональный цифровой код (от 3 до 8 цифр), нажмите «B» для подтверждения, зеленый светодиод после этого должен начать мигать. Поверните ручку вправо — сейф открыт.

#### АВАРИЙНАЯ СИСТЕМА ОТКРЫТИЯ СЕЙФА:

В случае, если Вы забыли свой персональный код, или разрядились батареи, для отпирания сейфа Вы можете воспользоваться аварийной системой.

Откройте отсек аварийного ключа, расположенный в середине пластиковой панели, вставьте аварийный ключ, поверните его влево, одновременно повернув поворотную ручку вправо. Теперь сейф может быть открыт.

#### СЛАБЫЕ БАТАРЕИ:

Если при отпирании сейфа функцией электронной системы мигает красный светодиод, вам необходимо заменить батареи, так как уровень заряд критически низок.

### F Mode d'emploi

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| ① La lampe témoin rousse | ⑥ Le boîtier de la serrure de la clé d'urgence |
| ② La lampe témoin verte  | ⑦ Le pavé numérique                            |
| ③ La lampe témoin jaune  | ⑧ Le compartiment à piles                      |
| ④ Le panneau plastique   | ⑨ Le bouton reset                              |
| ⑤ La poignée             | ⑩ Clé en cas d'urgence                         |

#### OUVRIR LE COFFRE-FORT POUR LA PREMIÈRE FOIS :

Retirez le boîtier de la serrure de la clé d'urgence située au milieu du panneau plastique. Introduisez la clé dans le verrou et tournez-la vers la gauche, en tournant dans le même temps la poignée vers la droite. Maintenant, le coffre-fort peut être ouvert.

#### INSTALLER LES PILES :

Ouvrez le compartiment à piles qui est situé derrière la porte et mettez en place en respectant la polarité (4 piles AA).

#### CONFIGURER ET CHANGER LE CODE PERSONNEL :

Ouvrez le coffre-fort et appuyez sur le bouton rouge derrière la porte. La lampe témoin jaune clignotera et vous pourrez alors créer votre code personnel, en utilisant 3 à 8 chiffres de votre choix. Appuyez sur « B » pour confirmer. Pour modifier le code personnel, procédez exactement de la même manière pour le créer.

#### OUVRIR LE COFFRE-FORT EN UTILISANT LE CODE PERSONNEL :

Appuyez sur les 3 à 8 chiffres composant le code personnel que vous venez de configurer et appuyez sur « B » pour confirmer. La lampe témoin verte clignotera et vous pourrez ouvrir le coffre-fort en tournant la poignée vers la droite.

#### EN CAS D'URGENCE :

Si vous oubliez votre code personnel ou si les piles sont déchargées, procédez comme suit pour ouvrir le coffre-fort : retirez le boîtier de la clé d'urgence, situé au milieu du panneau plastique, puis introduisez la clé d'urgence, tournez-la vers la gauche, tout en tournant la poignée vers la droite. Le coffre-fort est maintenant ouvert.

#### INDICATION DE PILES FAIBLES :

Quand vous utilisez le système électronique pour ouvrir le coffre-fort et que la lampe rousse clignote, cela signifie que les piles sont presque déchargées et qu'il est temps de les remplacer.

## NL Gebruiksaanwijzing

- 1 Rood indicatielampje
- 2 Groen indicatielampje
- 3 Geel indicatielampje
- 4 Kunststof paneel
- 5 Draaiknop
- 6 Noodsleutelgat afdekkap
- 7 Bedieningspaneel
- 8 Batterij box
- 9 Reset knop
- 10 Noodsleutel

### EERSTE KEER OPENEN VAN DE KLUIS:

Verwijder de nood sleutelgat afdekkap in het midden van het kunststof paneel, steek de nood sleutel in het sleutelgat, draai de sleutel naar links en de draaiknop tegelijkertijd naar rechts, de kluis zal open gaan.

### INSTALLEREN VAN DE BATTERIJ:

Open de batterijen box op de achterzijde van de deur, plaats de batterijen (4xAA)

### INSTELLEN EN WIJZIGEN VAN DE PERSOONLIJKE CODE:

Open de kluis, druk de rode knop in op de achterzijde van de deur, het gele indicatielampje zal knipperen, op dit moment kunt u een 3 tot 8 cijferige code ingeven en druk op "B" voor bevestiging.

Om de persoonlijke code te wijzigen volgt u dezelfde stappen.

### OPEN DE KLUIS MET DE PERSOONLIJKE CODE:

Toets de 3 tot 8 cijferige persoonlijke code in, en druk op "B" voor bevestiging. Het groene indicatielampje zal knipperen, draai de knop naar rechts en de kluis zal openen.

### NOODSYSTEEM:

Als u uw persoonlijke code bent vergeten of de batterij is leeg, kunt u doormiddel van het nood systeem de kluis openen: Verwijder de afdekkap van het nood sleutelgat in het midden van de kunststof paneel, steek de nood sleutel in het slotgat en draai de sleutel naar links, draai tegelijkertijd de draaiknop naar rechts, de kluis zal open gaan.

### LEGE BATTERIJ INDICATIE:

Wanneer u het elektronische systeem gebruikt om de kluis te openen, als het rode indicatielampje knippert, is het tijd om de batterij te verwisselen.

## PL Instrukcja obsługi

- 1 Czerwona dioda sygnalizacyjna
- 2 Żółta dioda sygnalizacyjna
- 3 Zielona dioda sygnalizacyjna
- 4 Panel przedni
- 5 Pokrętko
- 6 Pokrywa awaryjnego otwierania kluczem
- 7 Klawiatura
- 8 Komora na baterie
- 9 Przycisk resetowania ustawień
- 10 Klucze do awaryjnego otwierania

### OTWIERANIE SEJFU ZA PIERWSZYM RAZEM:

Otwórz pokrywę awaryjnego otwierania kluczem zlokalizowaną na środku panelu, włóż klucz do awaryjnego otwierania. Przekręć klucz w lewo i przesuwaj pokrętko w prawo w tym samym momencie. Sejf zostanie otwarty.

### INSTALOWANIE BATERII:

Otwórz komorę na baterie na tylnej ścianie drzwi ryglujących. Włóż prawidłowo 4 baterie typu AA.

### USTAWIANIE INDYWIDUALNEGO KODU:

Otwórz sejf. Wciśnij czerwony przycisk znajdujący się na wewnętrznej stronie drzwi ryglujących. Żółta dioda sygnalizacyjna zacznie migać. W tym czasie możesz ustawić swój kod (od 3 do 8 cyfr), po ustawieniu własnego kodu wciśnij przycisk B znajdujący się na klawiaturze.

### OTWIERANIE SEJFU ZA POMOCĄ INDYWIDUALNEGO KODU:

Wciśnij na klawiaturze swój indywidualny kod (od 3 do 8 cyfr), po czym wciśnij przycisk B znajdujący się na klawiaturze. Zielona dioda sygnalizacyjna zacznie migać. Następnie obróć pokrętko w prawo stronie. Sejf został otwarty.

### SYSTEM AWARYJNEGO OTWIERANIA SEJFU:

Jeżeli zapomniałeś swojego indywidualnego kodu lub bateria się wyczerpała, możesz użyć system awaryjnego otwierania sejfu. Otwórz pokrywę awaryjnego otwierania kluczem zlokalizowaną na środku panelu, włóż klucz do awaryjnego otwierania. Przekręć klucz w lewo i przesuwaj pokrętko w prawo w tym samym momencie. Sejf zostanie otwarty.

### SYGNALIZACJA WYCZERPANIA BATERII:

Jeżeli w przypadku otwierania sejfu za pomocą indywidualnego kodu, czerwona dioda sygnalizacyjna zacznie migać, oznacza to konieczność wymiany baterii.

ECI Trade Sp. z o.o.


Ul. Szyszkowa 43, 02-285 Warszawa

Tel.: 22 853 65 05, faks: 22 886 47 62

e-mail: info@ecitrade.pl

## Environmental information: Disposal of your old product


Your product is designed and manufactured with quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol  is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection systems for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### WEEE-Hinweis

Die WEEE-Richtlinien, die am 13. Februar 2003 in der Europäischen Gesetzgebung in Kraft getreten ist, hat zu einer grundlegenden Veränderung bei der Behandlung von elektrischen Geräten geführt, die nicht mehr benutzt werden können.

Der Zweck der Richtlinie ist in erster Linie, die Verschwendung elektrischer und elektronischer Geräte zu vermeiden und zusätzlich die Wiederverwendung, Wiederaufbereitung und anderen Arten der Wiederverwertung dieser Abfallprodukte zu propagieren, um Müll zu reduzieren.

Das WEEE-Logo  auf dem Produkt und auf der Produktverpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie tragen die Verantwortung dafür, Ihre gesundheitsschädlichen elektrischen und elektronischen Abfälle an den dafür vorgesehenen Sammelpunkten für die Wiederverwertung zu entsorgen. Eine getrennte Sammlung und geeignete Wiederverwertung der elektrischen und elektronischen Abfälle helfen uns, unsere natürlichen Rohstoffquellen zu bewahren. Darüber hinaus garantiert die Wiederaufbereitung von elektrischen und elektronischen Abfällen die Gesundheit für Mensch und Umwelt. Weitere Informationen über die Entsorgung, Wiederaufbereitung von elektrischen und elektronischen Abfällen und Sammelstellen dafür, erhalten Sie bei dem für Sie zuständigen Entsorgungsunternehmen, den entsprechenden Behörden und im Fachhandel.

### Informationspflicht gem. Batteriegesetz (BattG) Belehrung nach §18 BattG

Bitte beachten Sie, dass Sie alte Batterien und Akkus nicht im gewöhnlichen Hausmüll entsorgen. Diese enthalten Schadstoffe, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken und daher in jedem Fall getrennt gesammelt werden müssen. Daher verstößt die Entsorgung über den herkömmlichen Haushaltsmüll gegen das Batteriegesetz und ist verboten.

Wir möchten Sie an dieser Stelle explizit darauf hinweisen, dass Sie Altbatterien und Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort KOSTENLOS abgeben können. Darüber hinaus können Sie die in unseren Produkten enthaltenen Batterien und Akkus gerne unentgeltlich an uns zurücksenden.

Berücksichtigen Sie, dass Sie die Rücksendung der Altbatterien / Akkus auf jeden Fall ausreichend frankieren.

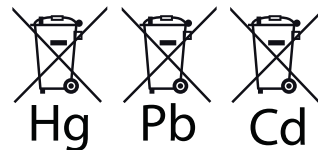
Senden Sie Ihre Batterien / Akkus an folgende Adresse:

**ProfiOffice GmbH**

Beyerbachstrasse 9

65830 Kriftel

Laut § 18 BattG müssen wir Sie darüber informieren, dass schadstoffhaltige Batterien und Akkus mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne (siehe nachstehende Abbildung) gekennzeichnet sind. In der Nähe des Symbols finden Sie die jeweiligen chemischen Zeichen der entsprechenden Schadstoffe. Beispiele: (Hg) für Quecksilber, (Pb) für Blei oder (Cd) für Cadmium.



Gemäß § 17 Absatz 3 müssen Hersteller alle Batterien, die die gesetzlichen Grenzwerte für Quecksilber (mehr als 0,0005 Masseprozent), Cadmium (mehr als 0,002 Masseprozent) oder Blei (mehr als 0,004 Masseprozent) überschreiten, vor dem erstmaligen Inverkehrbringen mit den chemischen Zeichen der Metalle (Hg, Cd, Pb) gut sichtbar unterhalb des Symbols der durchgestrichenen Mülltonne zu kennzeichnen.

### Hinweis zur Entsorgung von Lithiumbatterien und Akkus

Bitte achten Sie bei der Entsorgung von Lithiumbatterien und Akkus darauf, dass diese bei Abgabe an der Sammelstelle vollständig entladen und gegen Kurzschlüsse gesichert sein müssen. Entladen Sie daher Lithiumbatterien und Akkus immer vollständig und kleben deren Pole zur Sicherung gegen Kurzschlüsse anschließend mit einem Klebestreifen ab.

Bei einer Lithiumbatterie handelt es sich um eine einmal entladbare Lithium-Primärbatterie. Wieder aufladbare Akkumulatoren der Systeme Blei, Nickel-Cadmium, Nickel-Metallhydrid und Lithium werden unter dem Akku geführt.

WEEE-Reg.-Nr. DE 13567594

**ProfiOffice GmbH**

Beyerbach Str. 9, 65830 Kriftel,

Germany

www.profioffice.de

